

جامعة وهران-1 (أحمد بن بلة)  
كلية العلوم الإنسانية والعلوم الإسلامية  
قسم علوم الإعلام والاتصال

## لواحق وتطبيقات في مقياس: تحليل مضمون السمعوي - البرصي

(السادسي الثاني: نيسان / مايو 2020)

محمد عدلان بن جيلالي  
ماجستير-1: الاتصال والعلاقات العامة

## بيباوغرافيا أولية

### - تحليل مضمون السمعى - البصرى -

\* العربية:

- 1- قندلجي عامر، البحث العلمي: الكمي والنوعي.
- 2- أبوعلام رجاء محمود، مناهج البحث الكمي والنوعي والمختلط.
- 3- ماهر أبو المعاطي علي، الاتجاهات الحديثة في البحوث الكمية والبحوث الكيفية ودراسات الخدمة الاجتماعية.
- 4- نصر الدين العياضي، الرهانات الإستراتيجية والفلسفة للمنهج الكيفي؛ نحو آفاق جديدة لبحوث الإعلام والاتصال في المنطقة العربية. (مقالة).
- 5- محمد عبد الحميد، تحليل المحتوى في بحوث الإعلام، ديوان المطبوعات الجامعية، الجزائر.
- 6- محمد عبد الحميد، التحليل الكمي للمحتوى وبحوث الإعلام في ضوء المنظور المنهجي، منشورات الحلقة الثانية لبحوث الإعلام في مصر، المركز القومي للبحوث الاجتماعية والجنائية، القاهرة، 1981.
- 7- سمير محمد حسين، تحليل المضمون، عالم الكتب، القاهرة، 1983.
- 8- مختار التهامي، تحليل مضمون الدعاية بين النظرية والتطبيق، دار المعارف، القاهرة، 1984.
- 9- خليل صابات، نحو منهج لتحليل مضمون الصحف، أبحاث نقابة الصحفيين، بغداد، 1972.
- 10- أيمن عبد الحلیم نصار، إعداد البرامج الوثائقية، عمان، دار المناهج، 2008.
- 11- تومي فضيلة، التفاعلية ووسائلها في التلفزيون الجزائري؛ البرامج الموضوعاتية نموذجًا، ماجستير، إشراف: السعيد بومعيزة، 2007-2008. (PDF).
- 12- جبار العبيدي، تقنيات التلفزيون الحديثة وشكل ومضمون البرامج، مركز عبادي للدراسات والنشر، صنعاء، د ت ن.
- 13- خالد زعموم، سعيد بومعيزة، التفاعلية في الإذاعة، أشكالها ووسائلها، اتحاد إذاعات الدول العربية، تونس، 2007.
- 14- عبد الباسط محمد عبد الوهاب، استخدام تكنولوجيا الاتصال في الإنتاج الإذاعي والتلفزيوني، دراسة تطبيقية وميدانية، المكتب الجامعي الحديث، 2005.
- 15- نصر الدين العياضي، التلفزيون دراسات وتجارب، دار هومة، الجزائر، د ت ن.
- 16- عبد الله الغزالي، الثقافة التلفزيونية، سقوط النخبة وبروز الشعبي، المركز الثقافي العربي، ط: 2، الدار البيضاء، المغرب، 2005.
- 17- عبد الله محمود عدوي، الجماليات في الإعلام التلفزيوني، المركز العربي للأبحاث ودراسات السياسات، ط: 1، بيروت، لبنان، 2016.

18- **ستيفال فيال**، الكينونة والشاشة، كيف يغيّر الرقمي الإدراك، تر: إدريس كثير، هيئة البحرين للثقافة والآثار، ط: 1، المنامة، 2018. (PDF).

**\* الأجنبيّة:**

- 1- **Richard, W. Budd et al**, Content Analysis of Communication; the Macmillan Company, New York, 1967.
- 2- **Michael Bamberger**, Integrating quantitative and qualitative research.
- 3- **Berlson, Bernard**, Content analysis in communication research, Hafiner publishing company, New York, 1971.
- 4- **Carney, Tomas, F**, Content analysis: A techniques foe systematic inference, university of Manitoba press, Canada, 1972.
- 5- **Pool, Ithiel De Sola**, Trends in content analysis, University of Illinois press, Urbana, 1959.
- 6- **Stone, Philip, J**, The general inquirer: computer approach to content analysis, the M. I. T press, U. S. A, 1960.
- 7- **Weisbery, Herbert, F, & Bruce, D, Bowen**, An introduction to survey research and data analysis, Free- man company, San Francisco, 1977.

**\* حول السيميولوجيا/ السيميائيات:**

- 1- **بنكراد سعيد**، السيميائيات، مفاهيمها وتطبيقاتها، منشورات الزمن، مطبعة النجاح الجديدة، دط، الدار البيضاء، المغرب، 2003.
- 2- **أمبرتو إيكو**، التأويل بين السيميائيات والتفكيكية، تر: سعيد بن كراد، المركز الثقافي العربي، ط1، الدار البيضاء، المغرب، 2000.
- 3- **برنار توسان**، ما هي السيميولوجيا، تر: محمد نظيف، إفريقيا الشرق، ط 2، بيروت، لبنان، 2000.
- 4- **بول ريكور**، نظرية التأويل، الخطاب وفائض المعنى، تر: سعيد الغانمي، المركز الثقافي العربي، ط1، الدار البيضاء، المغرب، 2003.
- 5- **بيير، ف. زيماء**، التفكيكية، دراسة نقدية، تر: أسامة الحاج، مجد المؤسسة الجامعية للدراسات والنشر والتوزيع، ط2، بيروت، لبنان، 2006.
- 6- **جوليا كريستيفا**، علم النص، تر: فريد الزاهي، مر: عبد الجليل ناظم، دار توبقال للنشر، ط:2، الدار البيضاء، المغرب، 1997.
- 7- **رولان بارث**، المغامرة السيميولوجية، تر: عبد الرحيم زحل، ط1، دار تينمل للطباعة والنشر، مراكش، المغرب، 1993.
- 8- **رولان بارث**، مبادئ في علم الدلالة، تر: محمد البكري، دار الشؤون الثقافية العامة، دط، بغداد، 1986.

9- مارسيو داسكال، **الاتجاهات السيميولوجية المعاصرة**، سلسلة البحث السيميائي، تر: حميد لحمداني، محمد العمري، عبد الرحمن طنكول، محمد الولي، مبارك حنون، دار إفريقيا الشرق، دط، الدار البيضاء، المغرب، 1987.

\*\*\*

- 1- Charles. S. Peirce, **Ecrits sur le signe**, Rassemblés, traduits et commentés par Gérard Deledalle, L'ordre philosophique, Coll dirigée par Paul Ricœur et François Wahl, IX éd du Seuil, Paris.
- 2- Julia. K, **La sémiologie, science de la critique et /ou critique de la science** in : Théorie d'ensemble (collectif), Ed, seuil, 1968.
- 3- Umberto Eco, **La production des signes**, Librairie générale Française, 1992.
- 4- Umberto Eco, **La structure absente, introduction à la recherche sémiotique**, traduit de l'italien par Uccio Esposito-Torrigiani, ed ; Mercure de France, Paris, 1972.

#### \* حول السينما، والنقد السينمائي

- 1- الصبان منى، **المونتاج الخلاق ما بين القديم والحديث**، دراسة في التطور التاريخي لأبعاد الخلق المونتاجي، دار غريب للطباعة والنشر والتوزيع، دط، القاهرة، دت.
- 2- أرنست لندنجرن، **فن الفيلم**، تر: صلاح التهامي، مر، أحمد كامل مرسي، مؤسسة كامل مهدي للطباعة والنشر، القاهرة، 1959.
- 3- أندريه بازان، **ما هي السينما، ج1، نشأة السينما ولغتها**، تر: ريمون فرنسيس، مر: أحمد بدرخان، مكتبة الأنجلو المصرية بالاشتراك مع مؤسسة فرانكلين للطباعة والنشر، دط، القاهرة، نيويورك، ديسمبر، 1968.
- 4- أندري بازان، **ما هي السينما، السينما والفنون الأخرى، ج2**، تر: ريمون فرنسيس، مراجعة وتقديم أحمد بدرخان، مكتبة الأنجلو المصرية بالاشتراك مع مؤسسة فرانكلين للطباعة والنشر، دط، القاهرة، نيويورك، 1968.
- 5- جاك أومون، **ميشال ماري، تحليل الأفلام**، تر: أنطون حمصي، منشورات وزارة الثقافة - المؤسسة العامة للسينما، دط، دمشق، 1999.
- 6- جي أنبال بالاشتراك مع ألن، وأوديت غيرمو، **المدارس الجمالية الكبرى في السينما العالمية**، تر: مي التلمساني، المجلس الأعلى للثقافة، دط، 2000.
- 7- دومينيك قيلان، **الكادراج السينمائي**، تر: شحات صادق، مر: فيفي فريد، مركز اللغات والترجمة - أكاديمية الفنون، دط، دت.
- 8- روجر مانفل، **الفيلم والجمهور**، تر: برلنتي منصور، المؤسسة المصرية للتأليف والترجمة والطباعة والنشر، دط، دت.

مَحَاوِرُ الأَعْمَالِ المَوْجَّهَة  
(مُقْتَرَحَاتُ مَبْدِئِيَّة)

## 1- المحور النظريّ:

### 1-1- تقديم ورقة بحثية تتناول قضية من قضايا البرنامج: بالتركيز على:

- 1-1-1- تحليل المضمون (المفاهيم والمسالك الإجرائية).
- 1-1-2- الخطابات السمعية- البصرية (التلفزيون، الفيلم الوثائقيّ، السينما).
- 1-1-3- السيميولوجيا/ السيميائية (المفاهيم والأسس وآليات التحليل).
- 1-1-4- الصورة الرقمية وإشكالية الإعلام الإلكترونيّ.
- 1-1-5- قراءة نقدية في آلية تحليل المضمون السمعيّ- البصريّ.

## 2- المحور التطبيقيّ:

### 1-2- تحليلُ مضمونِ مادّةٍ إعلاميةٍ سمعيةٍ - بصريةٍ:

- 1-1-2- تحليلُ مضمونِ مادّةٍ تلفزيونيةٍ: برنامجٍ سياسيّ، ثقافيّ، اجتماعيّ .. / أخبار تلفزيونيةٍ. / تقرير تلفزيونيّ. / روبرتاج، تحقيق ...
- 1-2-2- تحليلُ مضمونِ فيلمٍ وثائقيّ. / دراما وثائقية.
- 1-2-3- تحليلُ سيميائيّ في فيلم سينمائيّ.

### 2-2- إنتاجُ مضمونٍ سمعيّ - بصريّ:

- 1-2-2- تصوير عمل تلفزيونيّ: روبرتاج/ تقرير/ تحقيق/ بورترية.
- 2-2-2- إنجاز فيلم وثائقيّ (قصير).

## تطبيقات

فيما يلي؛ نموذجان تطبيقيّان أصلُهُما؛ أسئلةُ امتحاناتِ السداسيّ الثاني من الموسم الجامعيّ الفارطة، يتوجّب على كلّ طالب، وطالبةٍ الاشتغالُ عليهما، حيث سيكون تقييمُ الإجابات عبر الإيميل. وأمّا الورقاتُ البحثيّةُ (الأعمالُ الموجهة)، فكذلك أفتّرح إرسالها عبر الإيميل، على أن لا تتجاوز الورقة الواحدة ثلاثَ صفحات.

الإيميل:

[adlane78bendjilali@gmail.com](mailto:adlane78bendjilali@gmail.com)

التطبيق الأول:

سؤال امتحان السداسي الثاني  
ماستر-1: سمعي - بصري (2017 - 2018).  
الأحد: 2018/05/20.



1- نصُّ السؤال الأول (07):

"تقاربُ البحوثِ الكميَّةِ الظواهرِ، والمشكلاتِ، والمضامينِ مُقارِبَةً نسقيَّةً / بنيويَّةً".

-----

- ذلك قولٌ ممَّ نضحتُ به انفعالاتي الفكرية في إحدى محاضراتي المقررة. فسره في أربعة أسطرٍ بلغةٍ مصطلحيةٍ مُصوِّبة.

2- نصُّ السؤال الثاني (05):

هاتِ البديلَ المصطلحيَّ للمفاهيم المسرودة أدناه:

- 1- وضعيَّةٌ إيسْتيمولوجيَّةٌ (معرفيَّة).
- 2- تجزئةُ المحتوى إلى أجزاءٍ مفصليَّةٍ / وظيفيَّة.
- 3- تجزئةُ المحتوى إلى أجزاءٍ تسجيليَّة.
- 4- تحليلُ المحتوى في مقامِ علائقه الضمنيَّة بمعمعة الفعل الاتصالي.
- 5- يَدَوَّتْ الوثيقةُ بفعلٍ ذاته الفيلميَّة.

3- نصُّ السؤال الثالث (08):



-2-



-1-

تايبك أعلاه لقطتانٍ مُقتطعتانٍ من فيلم: مصطفى بن بولعيد للمخرج الجزائري أحمد راشدي، وقد تعاقبتا بفعلٍ مونتاجٍ سلسٍ مكشوفٍ في إحدى متواليات الفيلم؛ حيث تُظهران، ككتاهما، محتوىً أيقونياً / حدثياً واحداً، إلا أنَّ الأولى لقطةٌ سينمائيَّةٌ، والثانية صورةٌ فوتوغرافيَّةٌ!  
- أوَّلُ هذه الجملة المونتاجيَّة في ضوء ما درست.

التطبيق الثاني:

سؤال امتحان السداسي الثاني  
ماستر-1: سمعي - بصري (2018 - 2019).  
الأربعاء: 2019/05/15.

## 1- نصُّ السؤال الأوَّل (08):

- صِفْ كلَّ جملةٍ ممَّا يلي بالمصطلح الموائم:

- 1- المقاربة النسقيَّة للمحتوى الإعلامي.
- 2- قراءة النتائج الكميَّة لتحليل المضمون بمبدأي: السببيَّة، والتأثير المتبادل.
- 3- يُكَمَّم من أجل أن يُعَمَّم، ويؤوَّل من أجل أن يفهم.
- 4- حمولة فكريَّة ديناميَّة ذات مرمى اتصالي؛ تُقال، أو تُكتَب، أو تُرى و/ أو تُسمَع، وتقبل أن تُحفظ.
- 5- مَعَلَّم وظيفيٌّ من بنية مضمونٍ إعلاميِّ.
- 6- من أصغر مكونات المحتوى يُستعمل بمعزلٍ عن السياق.
- 7- جيب من جيوب المحتوى تُصنَّف به سمات الأشخاص، والمجمعات، والدول.

## 2- نصُّ السؤال الثاني (12):

تمتلك الوثيقةُ كفاءةً تعيينَ فائقةً حيال الواقع، لكنَّها وشُكَّانَ ما تفقد براءتها التسجيليَّة إذ تتخرط في البنية المونتاجيَّة للفيلم.

- في ثمانية أسطر، قاربِ القول مُسترشدًا بالمعالم التوجيهيَّة أدناه:

- 1- الفيلم الوثائقيُّ بين وهم التسجيل، والتعبير الوثائقيِّ: إشكالية المصطلح: جدليَّة: تسجيل/ توثيق.
- 2- مسارب الذات / السينما إلى البنية الأيقونيَّة للفيلم الوثائقيِّ ( 04 مسارب ).
- 3- الهوية الأصليَّة للفيلم الوثائقيِّ ( تركيب مفهوميّ ).

بالتوفيق.

تمنّياتي لكم بالتوفيق، والتفوق.  
واللّهم ارفع عنا هذا الوباء، وخلص الإنسان من عواقبه في كل بقاع الدنيا.  
اشتقتُ إليكم جميعاً.

عدلان.